

Ex-geschützte Signalhupe
Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR



 **j.auer**
S I G N A L G E R Ä T E

ATEX




*Your Signalling
Solution!*



Ex-geschützte Signalhupe

Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR

Merkmale

- ▶ lautstarke Signalhupe mit typischem Hupenton zum Warnen, Rufen und Melden – ca. 105 dB (A)
- ▶ Zündschutzart II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2
- ▶ Schutzart IP 66
- ▶ Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester geringes Gewicht, robuste und korrosionsgeschützte Konstruktion
- ▶ Berührungsschutzklasse II – kein Potentialausgleichsleiter erforderlich
- ▶ Modularer Aufbau: – druckfester Einbauraum „d“
– Anschlussraum in Schutzart erhöhte Sicherheit – „e“
- ▶ Gleichstromausführung mit elektronischem Unterbrecher – wesentlich höhere Lebensdauer
- ▶ Modell **dHHR** mit integriertem Telefon-Rufstromrelais

Features

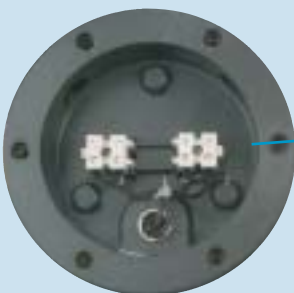
- ▶ loud signal horn with typical horn tone for warning, calling, indicating – approx. 105 dB (A)
- ▶ explosion category II 2 G EEx de IIC T6
- ▶ for use in explosion endangered areas of zone 1 and 2
- ▶ protection class IP 66
- ▶ synthetic housing made of glass-fibre reinforced polyester (GRP) low weight, robust and corrosion proof design
- ▶ insulation class II – no equipotential bonding required
- ▶ modular design: – flameproof chamber “d”
– e-chamber (increased safety “e”)
- ▶ DC version with electronic contact breaker – significantly increased service life
- ▶ Model **dHHR** with integrated telephone call current relay



Montagebügel 4VA rostfrei
stainless steel 4VA mounting bracket

Kunststoffgehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester – Korrosionsschutz, Schutzklasse II (kein Potentialausgleichsleiter erforderlich)
Synthetic housing made of glassfibre reinforced polyester (GRP) – corrosion free, insulation class II (no equipotential bonding necessary)

Elektromagnetisches Hupensystem
(+ Telefonrelais bei Modell dHHR)
*Electromagnetic horn system
(+ telephone relay for model dHHR)*



Anschlussraum „e“
Terminal connection chamber “e”



II 2 G EEx de IIC T6
IP 66
Zone 1 + 2

Schallaustrittsöffnung
sound outlet

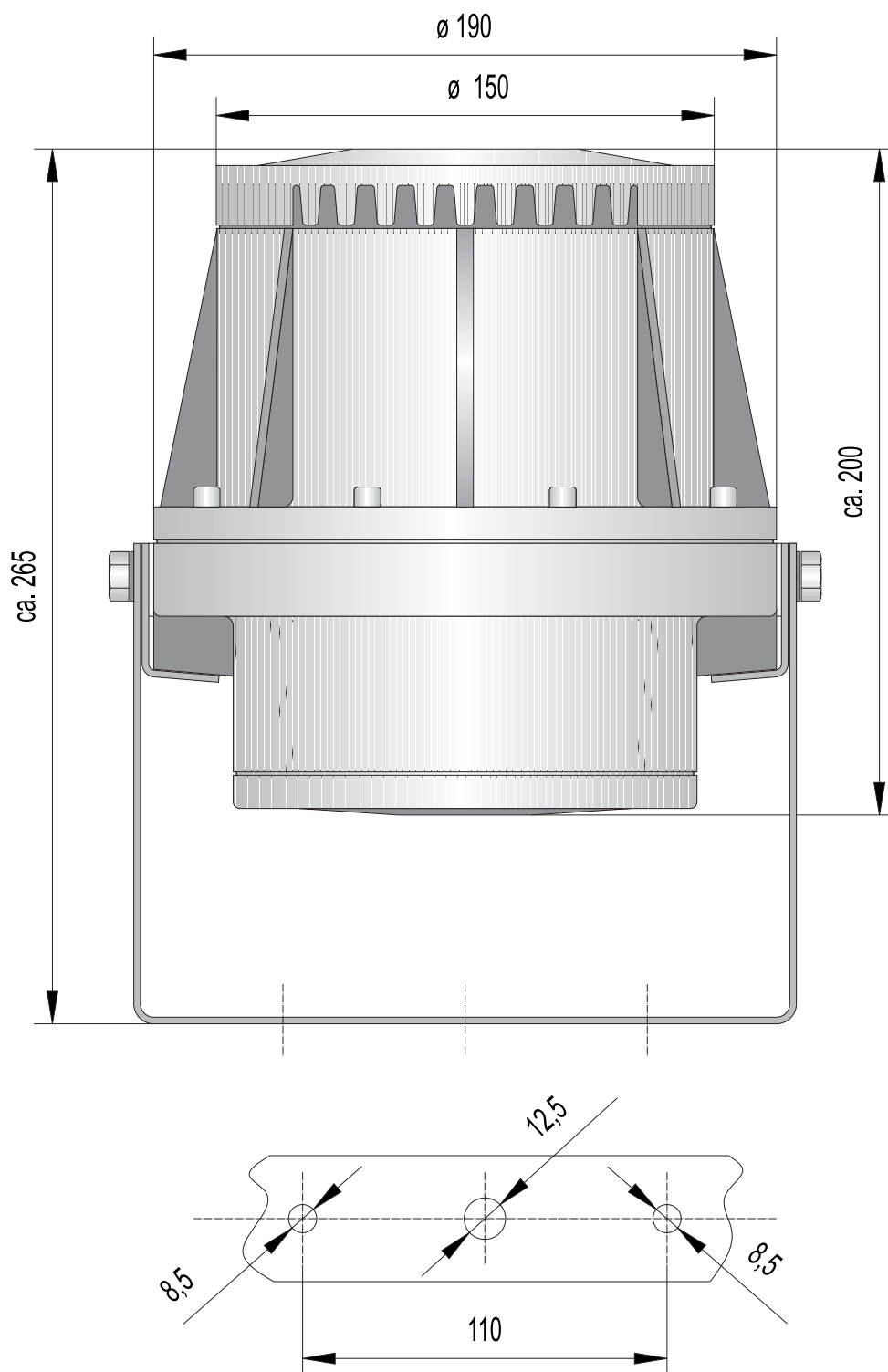
Druckfester Raum „d“
Flameproof Chamber “d”

Gewicht ca. 5,5 kg
Weight approx. 5,5 kg

Kabelverschraubung M20x1,5
Cable gland M20x 1,5

Anschlussraum in Schutzart „e“
Terminal connection chamber “e”

Modell mit integriertem Telefon-Rufstromrelais
Model with integrated telephone call current relay





Ex-geschützte Signalhupe

Ex-proof Signal Horn · dHH – dHHR

 Technische Daten · Technical data		dHH – dHHR
Gehäuse <i>Housing</i>		glasfaserverstärktes Polyester, dunkelgrau RAL 7024 <i>glass-fibre reinforced polyester, dark grey RAL 7024</i>
Oberflächenwiderstand <i>Surface resistance</i>	Ω	Gehäuse elektrostatisch leitfähig, $R = 10^9 \Omega$ <i>housing electrostatic conducting, $R = 10^9 \Omega$</i>
Anschlussklemmen · <i>Terminal</i>	mm ²	1,5 mm ² feindrähtig · <i>fine wire</i> / 2,5 mm ² eindrähtig · <i>single wire</i>
Leitungseinführung · <i>Cable entry</i>		1 x M20 x 1,5 und Verschlussstopfen / <i>and blind plug</i> M 20 x 1,5 Modell dHHR: 2 x M20 x 1,5
Montageart <i>Mounting</i>		beliebig durch drehbare Bügelmontage; vorzugsweise Schallaustritt nach vorne oder nach unten · <i>as required due to swiveling bracket mounting; sound outlet preferably to front or downwards</i>
Betriebsart · <i>Operating mode</i>		Dauerbetrieb · <i>continuous</i>
Temperaturbereich <i>Temperature range</i>	 °C	Betrieb · <i>operating</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 40°C Lagerung · <i>storage</i> - 20°C bis / <i>to</i> + 80°C
Schalldruckpegel · <i>Sound pressure level</i>	 dB (A) in 1 m	ca. 105 dB (A) · <i>approx. 105 dB (A)</i>
Gewicht · <i>Weight</i>	 kg	ca. / <i>approx.</i> 5,5 kg
Zündschutzart · <i>Explosion protection</i>		II 2 G EEx de IIC T6
Schutzart · <i>Protection class</i>		IP 66
Berührungsschutzklasse · <i>Insulation class</i>		II (kein Potentialausgleich erforderlich) · <i>II (no equipotential bonding required)</i>
Zulassung · <i>Approval</i>		PTB 01 ATEX 1133



Bestelldaten · Order data

Type · <i>Type</i>	Artikel-Nr. · <i>Order no.</i>	Nennspannung · <i>Nominal Voltage (V)</i>	Nennstrom · <i>Nominal current (mA)</i>
dHH1	300 000 103	6 V AC 50 Hz	2,30
	300 000 104	12 V AC 50 Hz	1,20
	300 000 105	24 V AC 50 Hz	0,65
	300 000 107	42 V AC 50 Hz	0,30
	300 000 108	48 V AC 50 Hz	0,35
	300 000 109	60 V AC 50 Hz	0,25
	300 000 110	110 V AC 50 Hz	0,15
	300 000 113	230 V AC 50 Hz	0,07
	300 000 211	120 V AC 60 Hz	0,15
	300 000 213	240 V AC 60 Hz	0,07
dHH2	300 000 003	6 V DC	1,00
	300 000 004	12 V DC	0,60
	300 000 005	24 V DC	0,30
	300 000 008	48 V DC	0,17
	300 000 009	60 V DC	0,15
	300 000 010	110VDC	0,08
	300 000 013	220 V DC	0,05
Modell mit Telefon-Rufstromrelais · <i>models with telephone call current relay</i>			
dHHR1	300 100 113	230V AC 50Hz	0,07
Für alle Modelle: Nennspannungstoleranz +10% / -15% · <i>for all models: nominal voltage tolerance +10% / -15%</i>			



Zentrale/Vertrieb weltweit · *Headquarter/Worldwide sales*

**J.AUER - FABRIK ELEKTRISCHER
MASCHINEN Ges.m.b.H.**

Siebertgasse 24

A-1120 Wien/Austria

Tel. +43 (0)1 813 82 20

Fax +43 (0)1 815 99 51

office@auer-signal.com

www.auer-signal.com

Niederlassung/Vertrieb Deutschland · *Subsidiary/Sales Germany*

J.AUER - SIGNALGERÄTE GmbH

Am Römerlager 32

D-41468 Neuss

Deutschland/Germany

Tel. +49 (0)2131 29 86 86 - 0

Fax +49 (0)2131 29 86 86 - 6

info@auer-signal.com

www.auer-signal.com

*Your Signalling
Solution!*